



Брюксел, 28.7.2015 г.  
COM(2015) 380 final

2015/0165 (NLE)

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 866/2004 относно режим съгласно член 2  
от Протокол № 10 от Акта за присъединяване по отношение на стоките,  
обхванати от схеми за качество на селскостопанските продукти и храни**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

С Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета („Регламента за демаркационната линия“) се определят специални правила за стоки, услуги и хора, които преминават през демаркационната линия между зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, и зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър упражнява ефективен контрол.

Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета предвижда режим относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, от които обхванатите продукти могат да се ползват при пускането им на пазара на ЕС.

С настоящото изменение се определя начинът, по който, в очакване на обединението на Кипър, контролният механизъм по отношение на стоките, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1151/2012 и чийто географски обхват включва зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, ще се прилага във въпросните зони.

На този етап настоящото изменение ще обхване само сиренето „Halloumi/Hellim“, във връзка с което в Комисията постъпи заявление за регистрация като защитено наименование за произход. За тази цел, при изготвянето на настоящото изменение е взето предвид и е използвано за негова основа постигнатото под ръководството на председателя Юнкер по време на неотдавнашното му посещение в Кипър на 16 юли 2015 г. общо съгласие по временно решение за сиренето „Halloumi/Hellim“<sup>1</sup>, което да се прилага в очакване на обединението на Кипър. При все това настоящото изменение ще се прилага с еднаква сила за евентуални други бъдещи заявления за регистрация на наименования в съответствие с Регламент (ЕС) № 1151/2012, чийто географски обхват включва зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Комисията проведе консултации с правителството на Република Кипър и получи коментарите на множество заинтересовани страни.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

В регламента е предвидено, че по отношение на стоките, обхванати от наименование, регистрирано в съответствие с Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на режим относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, и чийто географски обхват включва зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, в съответствие с член 39, параграф 1 от посочения регламент предвидените в същия член задачи се изпълняват от контролен орган за целите на

---

<sup>1</sup> [http://europa.eu/rapid/press-release\\_MEX-15-5402\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_MEX-15-5402_en.htm).

изпълнението на тези задачи в зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 866/2004 относно режим съгласно член 2 от Протокол № 10 от Акта за присъединяване по отношение на стоките, обхванати от схеми за качество на селскостопанските продукти и храни**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Протокол № 10 относно Кипър<sup>2</sup> към Акта за присъединяване от 2003 г., и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета<sup>3</sup> се определят специални правила за стоки, услуги и хора, които преминават през демаркационната линия между зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, и зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър упражнява ефективен контрол.
- (2) Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>4</sup> предвижда режим относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, от които обхванатите продукти могат да се ползват при пускането им на пазара на ЕС.
- (3) Съгласно член 3 от Протокол № 10 относно Кипър нищо в него не пречатства мерките, насочени към поощряване на икономическото развитие на тези зони.
- (4) В очакване на обединението на Кипър е необходимо да се определи по какъв начин механизмът за контрол по отношение на стоките, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕС) № 1151/2012 и чийто географски обхват включва зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, ще се прилага във въпросните зони.
- (5) Под ръководството на председателя Юнкер на 16 юли 2015 г. бе постигнато общо съгласие по временно решение за евентуално защитено наименование за произход за сиренето „Halloumi/Hellim“, което да се прилага в очакване на обединението на Кипър. Настоящият регламент се прилага, без да се засягат правомощията на Комисията съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012, включително разглеждането на евентуална заявка за регистрация.
- (6) В съответствие с това общо съгласие Комисията ще гарантира пълното спазване на приложимото законодателство на ЕС, както е предвидено в Договорите за ЕС.

<sup>2</sup> ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 955.

<sup>3</sup> ОВ L 161, 30.4.2004 г., стр. 128.

<sup>4</sup> ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

- (7) Настоящият регламент се прилага, без да се засяга евентуално бъдещо решение на Комисията за вдигане на забраната за движение на съответните животински продукти, което се предвижда да бъде взето в съответствие с член 4, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 866/2004.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент (ЕО) № 866/2004 се изменя, както следва:

В член 4 се вмъква следният параграф:

„4а. По отношение на стоките, обхванати от наименование, регистрирано в съответствие с Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на режим относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, и чийто географски обхват включва зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, официалните проверки, предвидени в член 36 от посочения регламент, се осъществяват в зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол, от контролен орган, определен в съответствие с член 39, параграф 1 от същия регламент.

Наред с докладите, които представя пред компетентните органи на Република Кипър в съответствие с член 5, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните, органът, посочен в първа алинея, на всеки шест месеца докладва пред Европейската комисия за изпълнението на задачите си, предвидени в настоящия регламент.“

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета  
Председател*